

SIEMENS

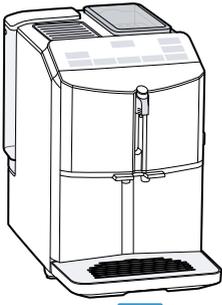
EQ300 TF301...

Fully automatic espresso machine



DE Gebrauchsanleitung	6	PL Instrukcja obsługi	138
EN Information for Use	32	TR Kullanım kılavuzu	164
FR Manuel d'utilisation	57	CS Návod k obsluze	189
IT Manuale utente	85	SK Návod na používanie	214
NL Gebruikershandleiding	112	ES Manual de usuario	240

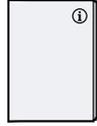




A



B



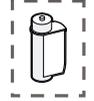
C



D

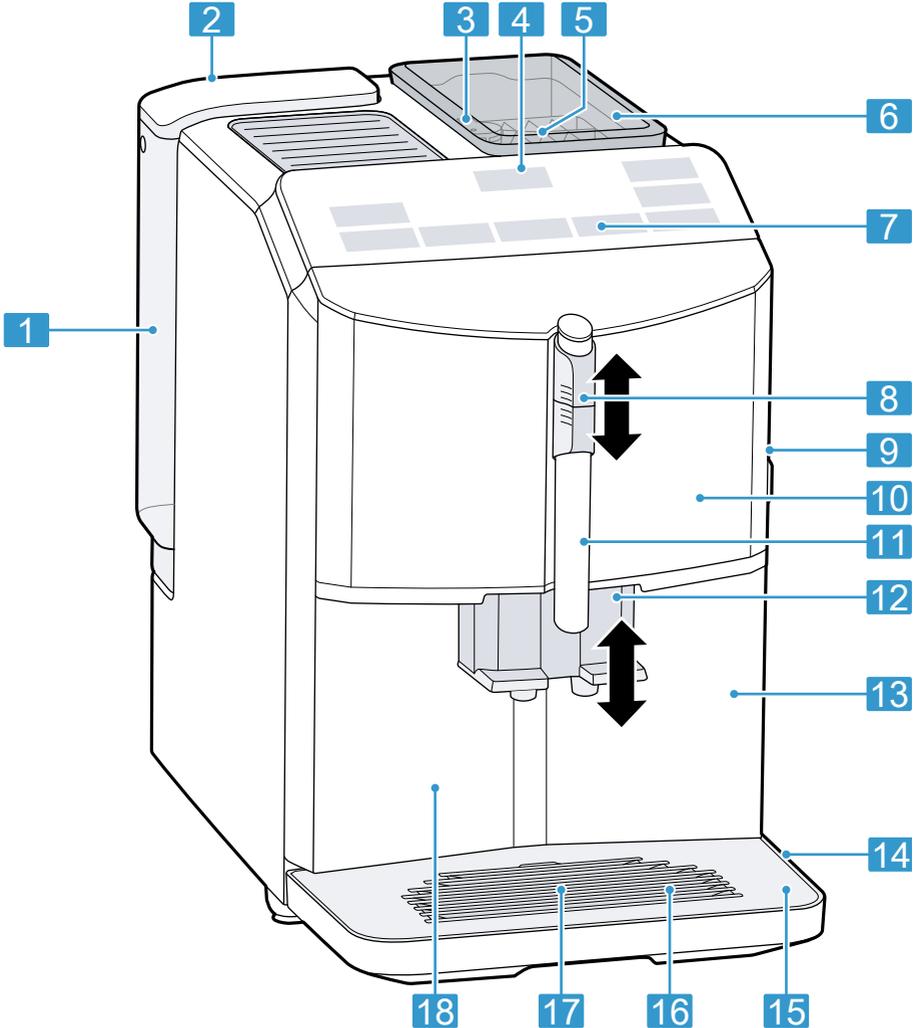


E

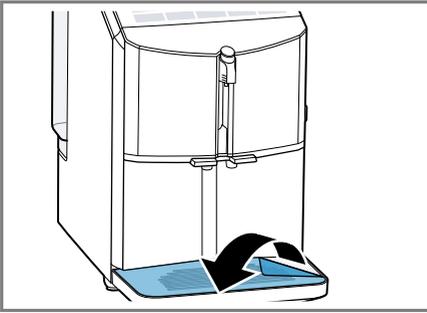


F

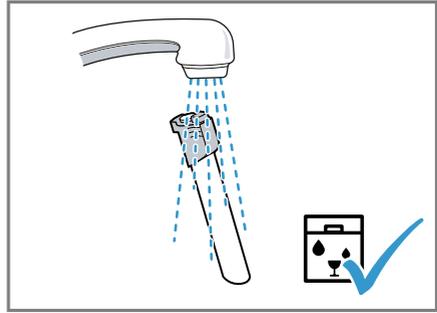
1



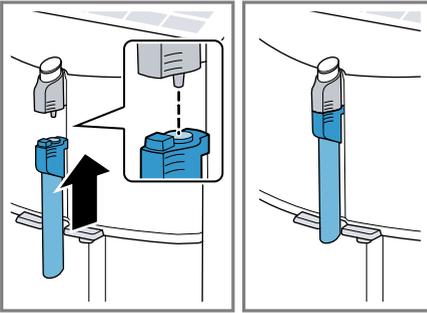
2



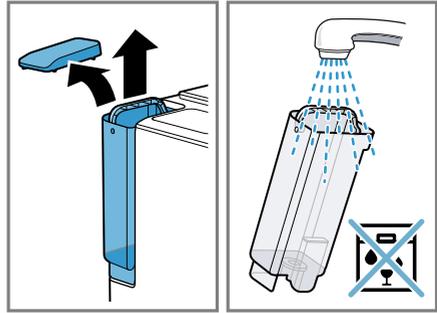
3



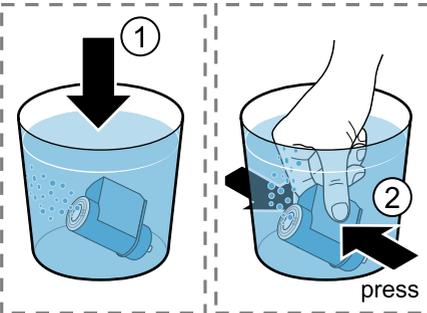
4



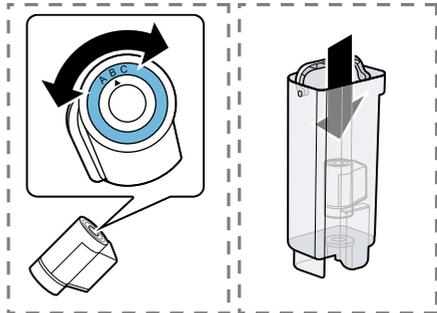
5



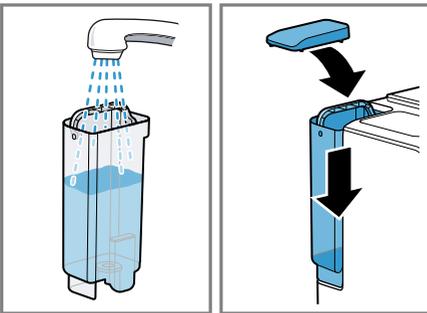
6



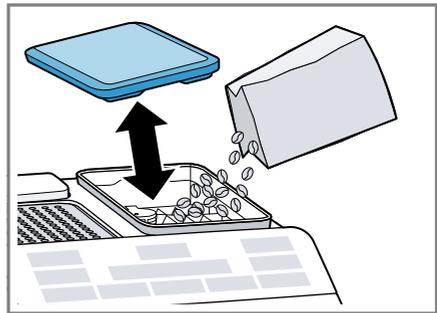
7



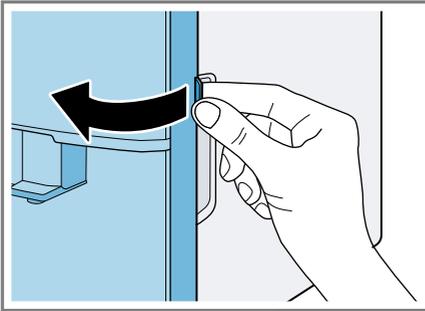
8



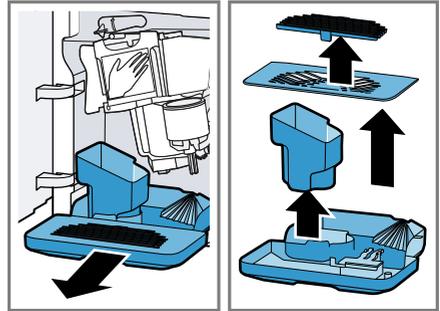
9



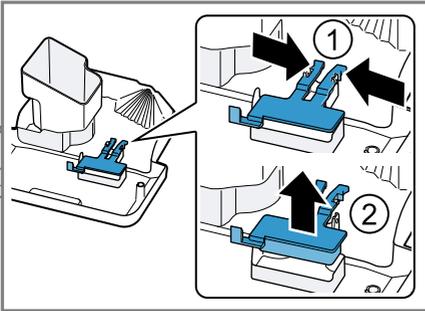
10



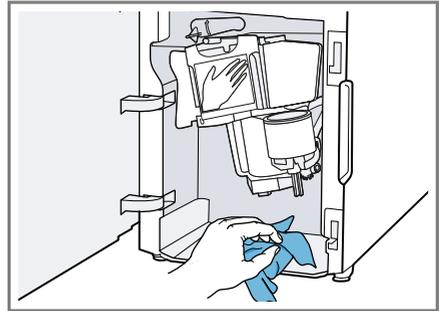
11



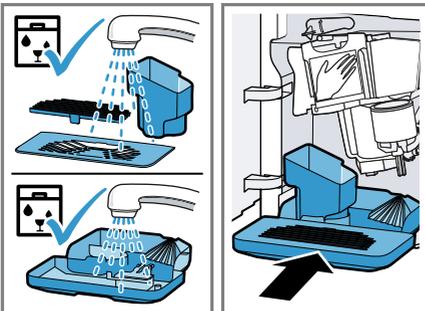
12



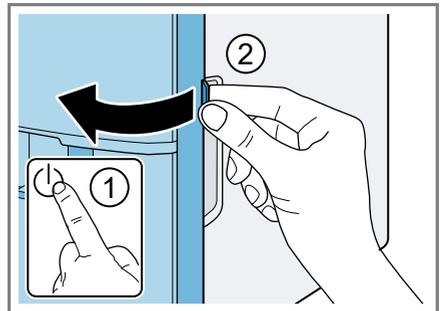
13



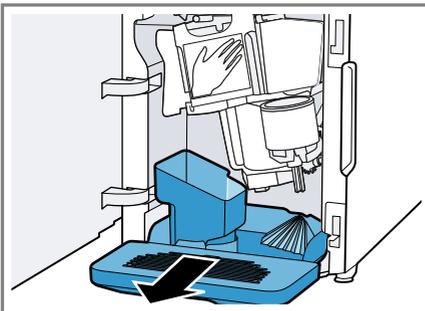
14



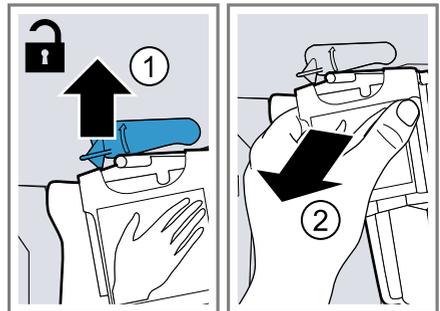
15



16



17



18

Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au Guide de l'utilisateur numérique.



Table des matières

1 Sécurité.....	59	7.5 Préparer une boisson à base de café avec du lait.....	68
1.1 Indications générales	59	7.6 Faire mousser du lait	69
1.2 Conformité d'utilisation.....	59	7.7 Réglages des boissons.....	69
1.3 Restrictions du périmètre utilisateurs	59	8 Moulin	70
1.4 Consignes de sécurité	60	8.1 Régler le degré de mouture....	70
2 Protection de l'environnement et économies d'énergie ...	63	9 Réglages de base.....	70
2.1 Élimination de l'emballage	63	9.1 Régler l'arrêt automatique.....	71
2.2 Économies d'énergie	63	9.2 Allumer ou éteindre le signal sonore	71
3 Installation et branchement.....	63	9.3 Régler la dureté de l'eau.....	71
3.1 Contenu de la livraison	63	9.4 Réinitialiser l'appareil aux réglages usine	72
3.2 Installer et raccorder l'appareil.....	63	10 Nettoyage et entretien	72
4 Description de l'appareil.....	64	10.1 Nettoyage au lave-vaisselle... ..	72
4.1 Appareil	64	10.2 Produits de nettoyage	72
4.2 Bandeau de commande	64	10.3 Nettoyer l'appareil	73
5 Accessoires.....	65	10.4 Nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café.....	73
6 Avant la première utilisation	65	10.5 Nettoyer le mousser de lait.....	74
6.1 Préparer et nettoyer l'appareil.....	65	10.6 Nettoyer l'unité de percolation.....	74
6.2 Indications générales	66	10.7 Programmes d'entretien.....	74
6.3 Filtre à eau ¹	67	11 Dépannage	77
7 Utilisation	68	12 Transport, stockage et élimination.....	83
7.1 Allumer ou éteindre l'appareil.....	68	12.1 Activer la protection contre le gel.....	83
7.2 Préparation de boisson	68	12.2 Mettre au rebut un appareil usagé.....	83
7.3 Préparer une boisson à base de café en grains frais ...	68		
7.4 Préparation de boisson avec du lait.....	68		

¹ Selon l'équipement de l'appareil

fr

13 Service après-vente	83
13.1 Numéro de produit (E-Nr) et numéro de fabrication (FD).....	84
14 Données techniques	84



1 Sécurité

Respectez les consignes de sécurité suivantes.

1.1 Indications générales

- Lisez attentivement cette notice.
- Conservez la notice ainsi que les informations produit en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour un futur nouveau propriétaire.
- Ne branchez pas l'appareil si ce dernier a été endommagé durant le transport.

1.2 Conformité d'utilisation

Utilisez l'appareil uniquement :

- pour préparer des boissons chaudes.
- pour un usage privé et dans les pièces fermées d'un domicile.
- jusqu'à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

1.3 Restrictions du périmètre utilisateurs

Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les dangers qui en émanent.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.

Les enfants ne doivent en aucun cas s'occuper du nettoyage et de la maintenance utilisateur, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et agissent sous surveillance.

Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance de l'appareil et du cordon d'alimentation secteur.

1.4 Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'asphyxie !

Les enfants risquent de s'envelopper dans les matériaux d'emballage ou de les mettre sur la tête et de s'étouffer.

- ▶ Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
 - ▶ Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.
- Les enfants risquent d'inhaler ou d'avalier des petits morceaux et s'étouffer.

- ▶ Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec les petites pièces.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

Les installations non conformes sont dangereuses.

- ▶ Pour le raccordement et l'utilisation de l'appareil, respectez impérativement les indications figurant sur la plaque signalétique.
- ▶ L'appareil doit être branché uniquement à une source d'alimentation avec courant alternatif à l'aide d'une prise murale correctement installée et reliée à la terre.
- ▶ Le système à conducteur de protection de l'installation électrique de la maison doit être conforme.

Un appareil endommagé ou un cordon d'alimentation secteur endommagé est dangereux.

- ▶ N'utilisez jamais un appareil endommagé.
- ▶ Ne jamais faire fonctionner l'appareil avec une surface fissurée ou cassée.
- ▶ Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur pour débrancher l'appareil du secteur. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation secteur.
- ▶ Si l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles.
- ▶ Appelez le service après-vente. → *Page 83*

Les réparations non conformes sont dangereuses.

- ▶ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.

- ▶ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- ▶ Afin d'écartier tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.

- ▶ Ne jamais plonger l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur dans l'eau.
- ▶ Veiller à ce qu'aucun liquide ne coule sur le raccordement de l'appareil.
- ▶ Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- ▶ Ne jamais exposer l'appareil à une forte chaleur ou humidité.
- ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

L'appareil devient chaud.

- ▶ Aérer suffisamment l'appareil.
- ▶ Ne jamais utiliser l'appareil dans une armoire.

Il est dangereux d'utiliser un cordon d'alimentation secteur avec une rallonge ou un adaptateur non autorisé.

- ▶ Ne pas utiliser de rallonge ni de bloc multiprise.
- ▶ Utiliser uniquement des adaptateurs et cordons d'alimentation secteur agréés par le fabricant.
- ▶ Si le cordon d'alimentation secteur est trop court et qu'aucun cordon d'alimentation plus long n'est disponible, contacter un électricien spécialisé pour adapter l'installation domestique.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de brûlures !

Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes.

- ▶ Ne touchez jamais les pièces chaudes de l'appareil.
- ▶ Laisser refroidir les pièces chaudes de l'appareil après utilisation et avant de les toucher.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de brûlure !

Les boissons fraîchement préparées sont très chaudes.

- ▶ Si nécessaire, laisser refroidir les boissons.

- ▶ Éviter tout contact entre la peau et les liquides et vapeurs qui s'échappent.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

Une utilisation inappropriée de l'appareil peut être dangereuse pour l'utilisateur.

- ▶ Pour éviter des blessures, utiliser l'appareil uniquement conformément à son emploi prévu.

Pincement des doigts lors de la fermeture de la porte de l'appareil.

- ▶ Attention à ne pas se coincer les doigts à la fermeture de la porte.

Le moulin tourne.

- ▶ Ne jamais mettre les mains dans le moulin.

⚠ AVERTISSEMENT – Danger : magnétisme !

L'appareil contient des aimants permanents. Ceux-ci peuvent influencer sur des implants électroniques, p. ex. les stimulateurs cardiaques ou les pompes à insuline.

- ▶ Les personnes portant un implant électronique doivent donc respecter une distance minimum de 10 cm par rapport à l'appareil.
- ▶ Une distance minimale de 10 cm doit également être respectée par rapport au réservoir d'eau retiré.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de préjudice pour la santé !

Les salissures sur l'appareil peuvent nuire à la santé.

- ▶ Respecter les consignes de nettoyage relatives à l'hygiène.

2 Protection de l'environnement et économies d'énergie

2.1 Élimination de l'emballage

Les emballages sont écologiques et recyclables.

- ▶ Veuillez éliminer les pièces détachées après les avoir triées par matière.



Éliminez l'emballage en respectant l'environnement.

2.2 Économies d'énergie

Si vous respectez les instructions suivantes, votre appareil consommera moins de courant.

Régler l'intervalle d'arrêt automatique sur la plus petite valeur.

- ✓ Si l'appareil n'est pas utilisé, il s'éteint plus tôt.
→ "Réglages de base", Page 70

Ne pas interrompre prématurément la préparation de boisson.

- ✓ La quantité d'eau ou de lait chauffée est utilisée de façon optimale.

Détartrer régulièrement l'appareil.

- ✓ Les dépôts de tartre augmentent la consommation d'énergie.

3 Installation et branchement

3.1 Contenu de la livraison

Après avoir déballé le produit, inspectez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts dus au transport et pour vous assurer de l'intégralité de la livraison.

Remarque : Selon le modèle, différents accessoires sont fournis. Cet accessoire est marqué par un cadre en pointillés.

→ Fig. 1

A Machine à café automatique

B Mousseur de lait

C Notice d'utilisation

D Pastille de nettoyage ¹

E Pastille de détartrage ¹

F Filtre à eau¹

¹ Selon l'équipement de l'appareil

3.2 Installer et raccorder l'appareil

ATTENTION !

Risque d'endommagement de l'appareil. L'appareil peut être endommagé en cas de mise en service non conforme.

- ▶ Utiliser l'appareil uniquement dans des locaux hors gel.
- ▶ Si l'appareil a été transporté ou entreposé à moins de 0 °C, attendre 3 heures à température ambiante avant de le mettre en service.
- ▶ Après chaque branchement, attendre env. 5 secondes.

1. Poser l'appareil sur une surface plane, solide et résistante à l'eau.
2. Brancher la fiche secteur de l'appareil sur une prise de courant à contact de protection installée dans les règles.

4 Description de l'appareil

4.1 Appareil

Cette section contient une vue d'ensemble des composants de votre appareil.

Remarque : Des variations de détails et de couleurs sont possibles selon le type d'appareil.

→ Fig. **2**

1	Réservoir d'eau
2	Couvercle du réservoir d'eau
3	Sélecteur du réglage de finesse de la mouture

4.2 Bandeau de commande

Le champ de commande vous permet de configurer toutes les fonctions de votre appareil et vous donne des informations sur l'état de fonctionnement.

	Allumer ou éteindre l'appareil.
Espresso	Préparer un Espresso.
Caffe Crema	Préparer un café crème.

4	Touche Marche/Arrêt
5	Couvercle préservateur d'arôme
6	Réservoir pour café en grains
7	Bandeau de commande
8	Support pour mousser de lait
9	Unité de percolation
10	Plaque signalétique
11	Mousseur de lait
12	Système verseur
13	Porte du compartiment de percolation
14	Cuvette d'égouttage
15	Égouttoir
16	Indicateur de niveau de remplissage, mécanique
17	Grille de l'égouttoir
18	Réservoir pour marc de café

Cappuccino	Préparer un cappuccino.
Latte Macchiato	Préparer un latte macchiato.
Milk	Faire mousser du lait.
	Intensité → "Adapter l'intensité du café", Page 69
calc'n Clean	Démarrer le programme d'entretien. → Page 75

Affichage

	allumé	<ul style="list-style-type: none"> ■ Remplir le réservoir d'eau ■ Réservoir d'eau manquant ■ Remplacer le filtre à eau
	<ul style="list-style-type: none"> ■ allumé ■ clignote 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vider les bacs ■ Fermer la porte du compartiment de percolation
LED	<ul style="list-style-type: none"> ■ allumées ■ pulsent ■ clignotent ■ désactivées 	<ul style="list-style-type: none"> ■ opérationnel ■ préparation en cours ■ attend une commande, p. ex. Calc'nClean ■ non disponible

5 Accessoires

Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Ils ont été spécialement conçus pour votre appareil.

Accessoires	Commerce	Service après-vente
Pastilles de nettoyage	TZ80001A TZ80001B	00312097 00312098
Pastilles de détartrage	TZ80002A TZ80002B	00312094 00312095
Filtre à eau	TZ70003	00575491
Pack de 3 filtres à eau	TZ70033A	-
Chiffon microfibrés	-	00460770
Kit d'entretien	TZ80004A TZ80004B	00312105 00312106

6 Avant la première utilisation

Préparez l'appareil pour l'utilisation.

6.1 Préparer et nettoyer l'appareil

Retirez les films protecteurs et nettoyez l'appareil et ses différents composants. Suivez les instructions de la figure au début de la présente notice.

ATTENTION !

Les grains inadaptés peuvent boucher le moulin.

- ▶ Utiliser exclusivement un mélange de café en grains torréfiés pour espresso ou percolateur.
- ▶ Ne pas utiliser de grains de café enrobés d'un glaçage.
- ▶ Ne pas utiliser de grains de café caramélisés.
- ▶ Ne pas utiliser de grains de café traités avec un additif contenant du sucre.
- ▶ Ne pas utiliser de café en poudre.

→ Fig. **3** - **10**

Remarque : Remplissez quotidiennement le réservoir d'eau fraîche froide, non gazeuse.

Conseil : Stockez le café en grains dans un endroit frais, à l'abri de l'air, pour conserver toute sa qualité. Vous pouvez laisser le café en grains dans le réservoir pour café en grains plusieurs jours sans que le café ne perde son arôme.

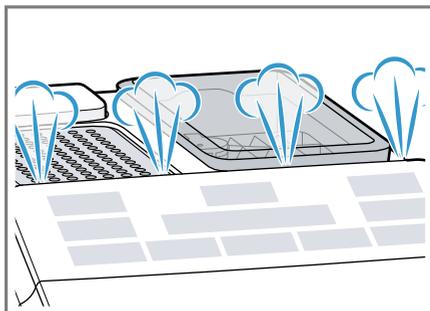
6.2 Indications générales

Respectez les indications pour utiliser votre appareil de manière optimale.

Remarques

- À la fabrication, l'appareil a été programmé sur des réglages standard lui permettant de fonctionner de façon optimale.
- Le moulin est réglé en usine en vue d'un fonctionnement optimal. Si le café est distribué uniquement goutte par goutte, s'il n'est pas assez corsé et s'il a trop peu de « crème », vous pouvez adapter le degré de mouture pendant que le moulin tourne.
→ "Régler le degré de mouture", Page 70

- Pendant le fonctionnement, des gouttes d'eau peuvent se former au niveau des fentes d'aération.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, l'appareil s'éteint automatiquement. Vous pouvez modifier la durée dans les réglages de base.
- Pour des raisons techniques, de la vapeur peut s'échapper de l'appareil.



- Lorsque vous appuyez sur une touche, un signal sonore retentit. Vous pouvez désactiver le signal sonore dans les réglages de base.
→ "Allumer ou éteindre le signal sonore", Page 71

Conseil : Avant d'utiliser votre appareil, vérifiez et réglez la dureté de l'eau.

→ "Régler la dureté de l'eau", Page 71

Remarque

La première boisson servie n'a pas encore développé son plein arôme lorsque :

- Vous utilisez l'appareil pour la première fois.
- Vous avez effectué un programme d'entretien.
- Vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant une période prolongée.

Ne pas boire la boisson.

Conseil : Une « crème » fine et consistante sera obtenue lorsque vous aurez préparé quelques tasses après la mise en service de votre appareil.

6.3 Filtre à eau¹

Avec un filtre à eau, vous réduisez les dépôts de tartre et les salissures dans l'eau.

Mettre en place ou remplacer le filtre à eau

Si vous devez remplacer le filtre à eau,  clignote.

ATTENTION !

Endommagement possible de l'appareil par l'entartrage.

- ▶ Changer le filtre à eau à temps.
- ▶ Remplacer le filtre à eau au plus tard après 2 mois.

Condition : L'appareil est allumé.

1. Appuyer simultanément sur les touches  et calc'n Clean pendant au moins 3 secondes.
2. Appuyez sur la touche Espresso.
 - ✓ Le menu Dureté de l'eau est activé.
3. Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que  s'allume.
4. Plonger le filtre à eau, ouverture orientée ver le haut, dans un verre d'eau, puis le presser légèrement sur les côtés jusqu'à ce que des bulles cessent d'en sortir.
 - Fig. **7**

5. Régler la dureté de l'eau sur l'anneau arôme du filtre à eau.
 - Bien enfoncer le filtre à eau dans le réservoir à eau vide.
 - Fig. **8**
6. Remplir le réservoir d'eau jusqu'au repère « max ».
7. Insérer le réservoir d'eau dans l'appareil.
8. Placer un récipient d'une contenance d'au moins 1,0 l sous la buse d'écoulement.
9. Pour enregistrer le réglage et démarrer la procédure de rinçage, appuyez sur la touche Espresso.
 - ✓ L'eau coule à travers le filtre.
10. Appuyer sur la touche calc'n Clean pour quitter le menu.
11. Vider le récipient.
 - ✓ L'appareil est prêt à fonctionner.

Retirer le filtre à eau

Vous pouvez également utiliser votre appareil sans filtre à eau.

1. Retirer le filtre à eau.
2. Régler la dureté de l'eau.
 - "Réglages de base", Page 70

Conseils

- Changez le filtre à eau également pour des raisons d'hygiène.
- Avec un filtre à eau, le détartrage de l'appareil est moins souvent nécessaire.
- Si vous utilisez un filtre à eau, vous obtiendrez des boissons à base de café plus goûteuses.
- Le filtre à eau est disponible dans le commerce ou auprès du Service après-vente.
 - "Accessoires", Page 65

¹ Selon l'équipement de l'appareil

7 Utilisation

7.1 Allumer ou éteindre l'appareil

- ▶ Appuyer sur .

Lors de la mise en marche et de l'arrêt, l'appareil effectue un rinçage automatique. Lors de l'arrêt, l'appareil éjecte de la vapeur dans la cuvette d'égouttage pour se nettoyer. Si l'appareil est encore chaud au moment de l'arrêt ou si aucune boisson n'a été préparée avant l'arrêt, l'appareil n'effectue pas de rinçage.

7.2 Préparation de boisson

Apprenez comment préparer la boisson de votre choix.

AVERTISSEMENT **Risque de brûlure !**

Les boissons fraîchement préparées sont très chaudes.

- ▶ Si nécessaire, laisser refroidir les boissons.
- ▶ Éviter tout contact entre la peau et les liquides et vapeurs qui s'échappent.

7.3 Préparer une boisson à base de café en grains frais

1. Placer une tasse sous le système verseur.
 2. Pour régler l'intensité du café, appuyer à plusieurs reprises sur la touche .
 3. Appuyer sur la touche Espresso ou Caffè Crema.
- ✓ La machine effectue la percolation et le café s'écoule ensuite dans la tasse.

Conseil : Pour arrêter prématurément l'étape de préparation actuelle, appuyer sur la touche Espresso ou Caffè Crema.

7.4 Préparation de boisson avec du lait

Vous pouvez préparer des cafés avec du lait ou faire mousser du lait.

AVERTISSEMENT **Risque de brûlures !**

Le mousser de lait est très chaud.

- ▶ Laisser le mousser de lait refroidir avant de le toucher.

ATTENTION !

Les résidus de lait peuvent sécher et sont difficiles à enlever.

- ▶ Nettoyer le mousser de lait après chaque utilisation.

Conseils

- Vous pouvez aussi utiliser des boissons végétales au lieu de lait, p. ex. du lait de soja.
- La qualité de la mousse de lait dépend du type de lait ou de boisson végétale.

7.5 Préparer une boisson à base de café avec du lait

Vous avez le choix entre Cappuccino et Latte Macchiato.

1. Remplir une grande tasse ou un grand verre d'env. 100 ml de lait pour un Cappuccino et d'env. 150 ml de lait pour un Latte Macchiato.
2. Placer la tasse ou le verre sous le système verseur.
3. Tirer le système verseur et le mousser de lait complètement vers le bas.

4. Pour régler l'intensité du café, appuyer à plusieurs reprises sur la touche $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$.
5. Appuyer sur la touche Cappuccino ou Latte Macchiato.
- ✓ L'appareil fait d'abord mousser le lait dans la tasse ou le verre. Puis, l'appareil effectue la percolation et le café s'écoule dans la tasse ou le verre.

Conseil : Pour arrêter prématurément l'étape de préparation actuelle, appuyer sur la touche Cappuccino ou Latte Macchiato.

7.6 Faire mousser du lait

1. Remplir une grande tasse ou un grand verre d'env. 100 ml de lait.
2. Placer la tasse ou le verre sous le système verseur.
3. Tirer le système verseur et le mousser de lait complètement vers le bas.
4. Appuyer sur la touche Milk.
- ✓ Le moussage du lait a lieu.

Remarque : Pour arrêter la préparation prématurément, appuyer sur la touche Milk.

7.7 Réglages des boissons

Vous pouvez préparer une boisson selon votre goût.

Adapter l'intensité du café

Avant de préparer une boisson, ajustez l'intensité du café qu'elle contient.

- Pour régler l'intensité du café, appuyez à plusieurs reprises sur la touche $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$.

$\bar{0} \bar{0} \bar{0}$	doux
$\bar{0} \bar{0} \bar{0}$	normal
$\bar{0} \bar{0} \bar{0}$	fort

Remarque : L'intensité choisie est activée pour toutes les boissons à base de café.

Adapter la quantité

Vous pouvez modifier le volume de vos boissons.

1. Placez une tasse sous le système verseur.
2. Maintenez la touche Espresso ou Caffè Crema enfoncée pendant 3 secondes.
- ✓ La préparation est en cours, la touche sélectionnée clignote.
3. Une fois le volume souhaité atteint, appuyez sur la touche sélectionnée pour arrêter la préparation.

Remarques

- Le volume nouvellement réglé n'est effectif qu'à partir de la boisson suivante.
- Vous pouvez régler le volume pour l'expresso (25 - 60 ml) ou le café crème (80 - 200 ml).
- L'appareil prépare toujours un volume minimum d'expresso (env. 25 ml) et de café crème (env. 80 ml).

Conseil : Vous pouvez modifier les réglages à tout moment.
→ "Réglages de base", Page 70

Adapter la durée de préparation de la mousse

Vous pouvez modifier la durée de préparation de la mousse pour vos boissons.

1. Remplir une grande tasse ou un grand verre d'env. 100 ml de lait pour un Cappuccino et d'env. 150 ml de lait pour un Latte Macchiato.
2. Placer la tasse ou le verre sous le système verseur.

3. Tirer le système verseur et le mousser de lait complètement vers le bas.
4. Appuyer sur la touche Cappuccino, Latte Macchiato ou Milk pendant 3 secondes.
- ✓ La mousse de lait est en cours de préparation, la touche sélectionnée clignote.
5. Une fois la durée de préparation de la mousse atteinte, appuyer sur la touche sélectionnée pour arrêter l'opération.

Remarques

- Vous pouvez régler une durée limitée en fonction de la boisson choisie.
- Le réglage de la durée de préparation de la mousse n'a aucun effet sur la quantité.

Conseil : Vous pouvez modifier les réglages à tout moment.

→ "Réglages de base", Page 70

8 Moulin

Votre appareil possède un moulin réglable avec lequel vous pouvez adapter individuellement le degré de mouture des grains de café.

8.1 Régler le degré de mouture

Pendant la mouture des grains de café, régler le degré de mouture souhaité.

AVERTISSEMENT **Risque de blessure !**

Le moulin tourne.

- ▶ Ne jamais mettre les mains dans le moulin.

ATTENTION !

Risque d'endommagement du moulin. Un mauvais réglage du degré de mouture peut endommager le moulin.

- ▶ Ne régler le degré de mouture que lorsque le moulin tourne.
- ▶ Régler le degré de mouture graduellement à l'aide du sélecteur.

Degré de mouture

Réglage

Degré de mouture fin pour du café en grains torréfié clair

Tourner le sélecteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Degré de mouture grossier pour du café en grains torréfié foncé

Tourner le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre.



Le réglage du degré de mouture est perceptible seulement après la deuxième tasse de café.

Conseil : Si le café est distribué uniquement goutte par goutte, réglez un degré de mouture plus grossier. Si le café n'est pas assez corsé et s'il présente trop peu de « crème », réglez un degré de mouture plus fin.

9 Réglages de base

Vous pouvez modifier les réglages de base de votre appareil en fonction de vos besoins et appeler des fonctions supplémentaires.

9.1 Régler l'arrêt automatique

Votre appareil s'éteint automatiquement après le dernier actionnement d'une touche. Vous pouvez régler la durée entre 15 minutes et 4 heures.

1. Appuyer simultanément sur les touches $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$ et calc'n Clean pendant au moins 3 secondes.
2. Appuyer sur la touche Caffè Crema.
- ✓ Le menu Arrêt automatique est activé.
3. Pour régler la durée souhaitée, appuyer sur la touche $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$.

Les réglages suivants sont possibles :

- $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$ 15 min
 - $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$ 30 min¹
 - $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$ 1 h
 - $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$ 2 h
 - $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$ 4 h
4. Pour enregistrer les réglages, appuyer sur Caffè Crema.
 5. Appuyer sur la touche calc'n Clean pour quitter le menu.

9.2 Allumer ou éteindre le signal sonore

Lorsque vous appuyez sur une touche, un signal sonore retentit. Vous pouvez allumer ou éteindre le signal sonore.

1. Appuyer simultanément sur les touches $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$ et calc'n Clean pendant au moins 3 secondes.
2. Appuyer sur la touche Cappuccino.
- ✓ Le menu Signal sonore est activé.
3. Pour allumer ou éteindre le signal sonore, appuyer sur $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$.

Les réglages suivants sont possibles :

- $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$ Allumer¹
- $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$ Éteindre

4. Pour enregistrer les réglages, appuyer sur Cappuccino.
5. Appuyer sur la touche calc'n Clean pour quitter le menu.

9.3 Régler la dureté de l'eau

Le réglage correct de la dureté de l'eau est important, car il permet à l'appareil d'indiquer le moment où un détartrage est nécessaire. Vous pouvez demander la dureté de l'eau à la compagnie locale de distribution d'eau.

1. Appuyer simultanément sur les touches $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$ et calc'n Clean pendant au moins 3 secondes.
2. Appuyer sur la touche Espresso.
- ✓ Le menu Dureté de l'eau est activé.
3. Pour régler la dureté de l'eau, appuyer sur la touche $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$.

Les réglages suivants sont possibles :

- $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$ Dureté d'eau 1
- $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$ Dureté d'eau 2
- $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$ Dureté d'eau 3
- $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$ Dureté d'eau 4¹
- $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$ Filtre à eau²

4. Pour enregistrer les réglages, appuyer sur Espresso.
5. Appuyer sur la touche calc'n Clean pour quitter le menu.

Remarque : Si la maison est équipée d'un adoucisseur d'eau, vous pouvez régler $\bar{0} \bar{0} \bar{0}$.

¹ Réglage usine

² Si utilisé

9.4 Réinitialiser l'appareil aux réglages usine

Vous pouvez réinitialiser l'appareil aux réglages usine. Les réglages personnels seront alors perdus.

1. Appuyer simultanément sur les touches $\overline{0}$ $\overline{0}$ $\overline{0}$ et calc'n Clean pendant au moins 3 secondes.
 2. Appuyer sur la touche Latte Macchiato.
- ✓ L'appareil effectue un rinçage et les réglages usine sont réactivés.

10 Nettoyage et entretien

Pour que votre appareil reste longtemps opérationnel, nettoyez-le et entretenez-le avec soin.

10.1 Nettoyage au lave-vaisselle

Vous trouverez ici un aperçu des composants qui peuvent être lavés au lave-vaisselle.

ATTENTION !

Certains composants ne sont pas résistants aux températures élevées et peuvent être endommagés lors du nettoyage en lave-vaisselle.

- ▶ Respecter la notice d'utilisation du lave-vaisselle.

- ▶ Nettoyer au lave-vaisselle uniquement les composants adaptés.
- ▶ Utiliser uniquement des programmes qui ne chauffent pas les composants à plus de 60 °C.

Adapté :

- Égouttoir
- Grille de l'égouttoir
- Bac à marc de café
- Indicateur mécanique de niveau de remplissage
- Mousseur de lait

Non adapté :

- Réservoir d'eau
- Couvercle du réservoir d'eau
- Couvercle préservateur d'arôme
- Unité de percolation
- Cuvette d'égouttage

10.2 Produits de nettoyage

Utilisez uniquement des produits de nettoyage appropriés.

ATTENTION !

Des produits nettoyants inappropriés peuvent endommager les surfaces de l'appareil.

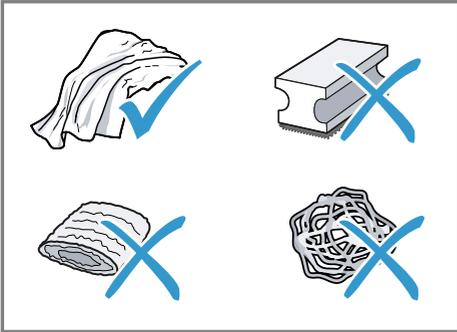
- ▶ Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou récurants.

- ▶ Ne pas utiliser de produit nettoyant contenant de l'alcool ou de l'alcool à brûler.
- ▶ Ne pas utiliser de tampon en paille métallique ni d'éponge à dos récurant.

Des produits nettoyants et détartrants inappropriés peuvent endommager l'appareil.

- ▶ Ne pas utiliser d'acide citrique pur, de vinaigre ou de produit à base de vinaigre pour le détartrage.

- ▶ Ne pas utiliser de détartrant contenant de l'acide phosphorique.
- ▶ Utiliser uniquement des pastilles de détartrage et de nettoyage développées spécialement pour l'appareil.
→ "Accessoires", Page 65



Conseils

- Lavez soigneusement les chiffons éponges neufs, pour retirer les sels qui y adhèrent éventuellement. Les sels peuvent occasionner une rouille superficielle sur les surfaces en acier inox.
- Enlevez toujours immédiatement les résidus de tartre, de café, de lait, de produit de nettoyage et de produit de détartrage afin d'éviter la formation de corrosion.

10.3 Nettoyer l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT **Risque d'électrocution !**

L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.

- ▶ Ne jamais plonger l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur dans l'eau.
- ▶ Veiller à ce qu'aucun liquide ne coule sur le raccordement de l'appareil.
- ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT **Risque de brûlures !**

Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes.

- ▶ Ne touchez jamais les pièces chaudes de l'appareil.
- ▶ Laisser refroidir les pièces chaudes de l'appareil après utilisation et avant de les toucher.

1. Débrancher l'appareil du réseau électrique.
2. Nettoyer le boîtier, les surfaces brillantes et le bandeau de commande avec un chiffon en microfibres.
3. Nettoyer le système verseur après la préparation de boisson avec un chiffon doux et humide.
4. Rincer le réservoir d'eau à l'eau claire, fraîche.
5. Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, p. ex. pendant les vacances, nettoyer tout l'appareil, y compris les pièces amovibles comme l'unité de percolation ou le réservoir d'eau.

Remarque : L'appareil effectue un rinçage automatique lorsque vous l'allumez à froid ou lorsque vous l'éteignez après la préparation de café. L'appareil se nettoie ainsi de lui-même.

10.4 Nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café

Nettoyez et videz quotidiennement la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café pour éviter les dépôts. Suivre les instructions de la figure située au début de la présente notice.

→ Fig. **11** - **15**

10.5 Nettoyer le mouseur de lait

Pour éliminer les résidus et garantir le bon fonctionnement, nettoyez le mouseur de lait après chaque utilisation.

AVERTISSEMENT **Risque de brûlures !**

Le mouseur de lait est très chaud.

- ▶ Laisser le mouseur de lait refroidir avant de le toucher.
1. Remplir à moitié un verre avec de l'eau et le placer sous le système verseur.
 2. Faire glisser le mouseur de lait tout en bas.
 3. Appuyer sur la touche Milk,
✓ Le système de lait est nettoyé.
 4. Faire glisser le mouseur de lait vers le haut et le laisser refroidir.
 5. Retirer le mouseur de lait et le nettoyer minutieusement.
 6. Remettre en place le mouseur de lait.

Remarque : Pour arrêter prématurément l'opération, appuyer sur la touche Milk.

Conseil : Vous pouvez nettoyer le mouseur de lait au lave-vaisselle. Après le lavage, retirez soigneusement les résidus de lessive sur le mouseur de lait.

10.6 Nettoyer l'unité de percolation

En plus du programme de rinçage automatique, retirer et nettoyer régulièrement l'unité de percolation. Suivre les instructions de la figure située au début de la présente notice.

AVERTISSEMENT **Risque de brûlures !**

Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes.

- ▶ Ne touchez jamais les pièces chaudes de l'appareil.
- ▶ Laisser refroidir les pièces chaudes de l'appareil après utilisation et avant de les toucher.

ATTENTION !

L'unité de percolation peut être endommagée si le nettoyage n'est pas effectué correctement.

- ▶ Ne pas utiliser de produit à vaisselle.
- ▶ Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant du vinaigre ou de l'acide.
- ▶ Ne pas nettoyer au lave-vaisselle.

→ Fig. **16** - **25**

Remarque : La porte peut uniquement être fermée lorsque l'unité de percolation et la cuvette d'égouttage sont correctement en place.

10.7 Programmes d'entretien

La touche calc'n Clean est allumée en fonction de la dureté de l'eau et de l'utilisation de votre appareil. Détartrage et nettoyez votre appareil avec le programme.

ATTENTION !

Un nettoyage ou un détartrage effectué de manière incorrecte ou retardée peut endommager l'appareil.

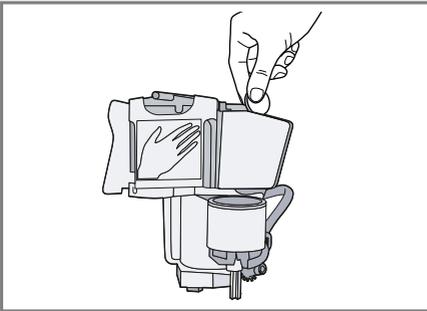
- ▶ Effectuer le calc'nClean immédiatement après l'apparition de la consigne.
- ▶ Placer uniquement des pastilles de nettoyage dans le compartiment de l'unité de percolation.
- ▶ Ne jamais placer de pastilles de détartrage ni d'autres produits dans le compartiment de l'unité de percolation.

Conseil : Avant de démarrer le programme d'entretien, retirez, nettoyez et remettez en place l'unité de percolation. Nettoyez le mousseur de lait.

Démarrer Calc'nClean

L'opération dure env. 40 minutes.

1. Maintenir la touche calc'n Clean enfoncée au moins 5 secondes.
- ✓ La LED  s'allume.
2. Ouvrir la porte.
3. Vider et nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café.
4. Retirer et nettoyer l'unité de percolation.
5. Placer une pastille de nettoyage dans le compartiment de l'unité de percolation et remettre en place cette dernière.



6. Remettre en place la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café, puis fermer la porte.
- ✓ La LED  s'allume.
7. Si un filtre à eau est présent, retirer le filtre à eau.
8. Remplir le réservoir d'eau vide jusqu'au repère 0,5 l avec de l'eau tiède et y dissoudre une pastille de détartrage Siemens.
9. Remettre en place le réservoir d'eau et placer un récipient d'une contenance d'env. 1 l sous le système verseur.

10. Si calc'n Clean clignote, appuyer sur la touche calc'n Clean.
- ✓ Le programme démarre, nettoie et détartre l'appareil.
- ✓ calc'n Clean pulse.
- ✓ L'opération dure env. 20 minutes.
- ✓ La LED  s'allume.
11. Vider le récipient et ouvrir la porte.
12. Vider la cuvette d'égouttage et la remettre en place.
13. Fermer la porte et placer de nouveau le récipient sous le système verseur.
- ✓ La LED  s'allume.
14. Nettoyer le réservoir d'eau.
Si vous avez retiré le filtre à eau, remettez-le en place.
15. Remplir le réservoir d'eau fraîche non gazeuse jusqu'au repère « max ».
16. Si calc'n Clean clignote, appuyer sur la touche calc'n Clean.
- ✓ Le programme démarre, nettoie et rince l'appareil.
- ✓ calc'n Clean pulse.
- ✓ La LED  s'allume.
17. Vider et nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café.
18. Nettoyer la cuvette d'égouttage et le réservoir pour marc de café, puis les remettre en place.
- ✓ Le programme est terminé et l'appareil est de nouveau prêt à fonctionner.

Réinitialiser le programme d'entretien

Si le programme d'entretien est interrompu, p. ex. par une coupure de courant, alors calc'n Clean et  s'allument.

1. Nettoyer le réservoir d'eau.

fr Nettoyage et entretien

- Si vous avez retiré le filtre à eau, remettez-le en place.
- 2.** Remplir le réservoir d'eau fraîche non gazeuse jusqu'au repère « max ».
 - 3.** Appuyer sur la touche calcín Clean.
 - ✓ Le programme d'entretien démarre et rince l'appareil. L'opération dure env. 2 minutes.
 - 4.** Vider, nettoyer et remettre en place la cuvette d'égouttage.
 - 5.** Fermer la porte.
 - ✓ Le programme est terminé et l'appareil est de nouveau prêt à fonctionner.

11 Dépannage

Vous pouvez corriger par vous-même les petits défauts de votre appareil. Lisez les renseignements de dépannage avant de contacter le service consommateurs. Vous vous épargnerez ainsi des dépenses inutiles.



AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution !

Les réparations non conformes sont dangereuses.

- ▶ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- ▶ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- ▶ Afin d'écartier tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

Défaut	Cause et dépannage
L'appareil ne réagit plus.	L'appareil présente un dérangement. <ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez la fiche secteur et attendez 60 secondes. 2. Branchez la fiche secteur.
L'appareil délivre uniquement de l'eau, mais pas de café.	L'appareil ne détecte pas que le réservoir pour café en grains est vide. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Versez du café en grains. <hr/> Les grains sont huileux et ne tombent pas dans le moulin. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Tapotez légèrement sur le réservoir pour café en grains. ▶ Changez de variété de café. ▶ N'utilisez pas de grains huileux. ▶ Nettoyez le réservoir pour café en grains vide avec un chiffon humide. <hr/> L'unité de percolation n'est pas insérée correctement. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Insérez l'unité de percolation complètement vers l'arrière.
Qualité très variable du café ou de la mousse de lait.	L'appareil est entartré. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Détartrez l'appareil.
Le café n'est pas versé ou uniquement goutte à goutte.	Le degré de mouture réglé est trop fin. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Réglez un degré de mouture plus grossier. → "Régler le degré de mouture", Page 70
La quantité réglée n'est pas atteinte.	L'appareil est fortement entartré.

Défaut	Cause et dépannage
<p>Le café n'est pas versé ou uniquement goutte à goutte. La quantité réglée n'est pas atteinte.</p>	<p>▶ Détartrez l'appareil.</p> <hr/> <p>Le filtre à eau contient de l'air.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Plongez le filtre à eau dans de l'eau, ouverture vers le haut, jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne s'échappe. 2. Remettez le filtre en place. <hr/> <p>L'appareil est encrassé.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nettoyez l'unité de percolation. ▶ Détartrez et nettoyez l'appareil. <hr/> <p>Des résidus de détartrant obstruent le réservoir à eau.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez le réservoir d'eau. 2. Nettoyez soigneusement le réservoir d'eau. <hr/> <p>Le café est trop intense.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Réduisez l'intensité du café.
<p>Le lait ou les boissons lactées sont trop chauds. Mousse de lait trop aérée et bruit d'aspiration trop fort.</p>	<p>Pas assez de lait dans le verre ou la tasse.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Utilisez plus de lait. 2. Modifiez la durée de préparation de la mousse.
<p>Le lait ou les boissons lactées sont trop froids.</p>	<p>Trop de lait dans le verre ou la tasse.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Utilisez moins de lait. 2. Modifiez la durée de préparation de la mousse. <hr/> <p>Le lait se trouvant dans le verre ou la tasse est trop froid.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilisez du lait tiède.
<p>Le café ne présente pas de « crème ».</p>	<p>La variété de café n'est pas optimale.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilisez un café contenant une proportion plus importante de Robusta. ▶ Utilisez des grains de café présentant une torréfaction plus foncée. <hr/> <p>Les grains ne sont pas fraîchement torréfiés.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilisez des grains frais. <hr/> <p>Le degré de mouture est inadapté aux grains de café.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Réglez un degré de mouture plus fin. → "Régler le degré de mouture", Page 70
<p>Le café est trop acide.</p>	<p>Le degré de mouture réglé est trop grossier.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Réglez un degré de mouture plus fin. → "Régler le degré de mouture", Page 70

Défaut	Cause et dépannage
Le café est trop acide.	La variété de café n'est pas optimale. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilisez un café contenant une proportion plus importante de Robusta. ▶ Utilisez des grains de café présentant une torréfaction plus foncée.
Le café est trop amer.	Le degré de mouture réglé est trop fin. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Réglez un degré de mouture plus grossier. → <i>"Réglage le degré de mouture", Page 70</i> La variété de café n'est pas optimale. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Changez de variété de café.
Le café a un goût de brûlé.	Le degré de mouture réglé est trop fin. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Réglez un degré de mouture plus grossier. → <i>"Réglage le degré de mouture", Page 70</i> La variété de café n'est pas optimale. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Changez de variété de café.
Qualité variable de la mousse de lait.	La qualité de la mousse de lait est fonction de la nature de la boisson végétale ou du lait utilisé. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Optimisez le résultat par le choix du lait ou de la boisson végétale.
L'appareil de fournit pas de mousse de lait.	L'appareil est fortement entartré. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Détartrez l'appareil. Le mousser de lait est encrassé. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nettoyez le mousser de lait au lave-vaisselle. Le mousser de lait ne plonge pas dans le lait. <ol style="list-style-type: none"> 1. Utilisez plus de lait. 2. Vérifiez si le mousser de lait plonge bien dans le lait. 3. Tirez le système verseur complètement vers le bas.
L'appareil de délivre pas de boisson.	Le filtre à eau contient de l'air. <ol style="list-style-type: none"> 1. Plongez le filtre à eau dans de l'eau, ouverture vers le haut, jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne s'échappe. 2. Remettez le filtre en place. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Placez le filtre à eau bien droit et appuyez fortement pour l'enfoncer dans le raccordement au réservoir. Des résidus de détartrant obstruent le réservoir à eau. <ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez le réservoir d'eau. 2. Nettoyez soigneusement le réservoir d'eau.

Défaut	Cause et dépannage
Il y a des gouttes d'eau sur le fond de l'appareil.	<p>La cuvette d'égouttage a été retirée trop tôt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Attendez quelques secondes après la préparation de la dernière boisson avant de retirer la cuvette d'égouttage.
L'unité de percolation ne peut pas être retirée.	<p>Impossible de débloquer le verrouillage, unité de percolation bloquée.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Mettez l'appareil hors, puis sous tension après 3 minutes.
Le moulin ne démarre pas.	<p>L'appareil est trop chaud.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez l'appareil du secteur. 2. Attendez 1 heure pour que l'appareil refroidisse.
La LED  s'allume alors que le réservoir d'eau est plein.	<p>Le réservoir d'eau manque ou a été mal inséré.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Mettez correctement en place le réservoir d'eau.
	<p>Le réservoir d'eau contient de l'eau gazeuse.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche du robinet.
	<p>Le flotteur qui se trouve dans le réservoir d'eau est grippé.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez le réservoir d'eau. 2. Nettoyez soigneusement le réservoir d'eau.
	<p>Le filtre à eau neuf n'a pas été rincé conformément aux instructions.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rincez le filtre à eau d'après les instructions. 2. Mettez le filtre à eau en service.
	<p>Le filtre à eau contient de l'air.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Plongez le filtre à eau dans de l'eau, ouverture vers le haut, jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne s'échappe. 2. Remettez le filtre en place.
	<p>Le filtre à eau est trop vieux.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Mettez en place un nouveau filtre à eau.
	<p>Des dépôts de tartre dans le réservoir d'eau bouchent le système.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyez soigneusement le réservoir d'eau. 2. Démarrez le programme d'entretien Calc'nClean.
Toutes les LED cli-gnotent.	<p>Problèmes associés à l'alimentation électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ne faites fonctionner l'appareil que sur 220 - 240 V.

Défaut	Cause et dépannage
La LED calc'n Clean s'allume très fréquemment.	L'eau déminéralisée contient encore de faibles quantités de calcaire. <ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez en place un nouveau filtre à eau. 2. Réglez la dureté de l'eau en conséquence. <hr/> Produit détartrant incorrect ou trop peu de produit utilisé. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour le détartrage, utilisez exclusivement les pastilles appropriées.
Il est impossible de commander l'appareil. Les LED s'allument ou clignent.	L'appareil est en mode démonstration. <ol style="list-style-type: none"> 1. Pour désactiver le mode Démo, maintenez la touche  enfoncée pendant au moins 5 secondes. 2. Retirez le réservoir d'eau. 3. Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche. 4. Remettez le réservoir d'eau en place.
La LED  clignote.	La porte n'est pas bien fermée. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Appuyez fermement sur la porte. <hr/> L'appareil est trop chaud. <ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez l'appareil du secteur. 2. Attendez 1 heure pour que l'appareil refroidisse.
La LED  s'allume alors que la cuvette d'égouttage est vide.	L'appareil est éteint et ne détecte pas le vidage. <ol style="list-style-type: none"> 1. Allumez l'appareil et retirez la cuvette d'égouttage. 2. Remettez en place la cuvette d'égouttage.
La LED  clignote et toutes les LED de boisson clignent.	Le réservoir d'eau manque ou a été mal inséré. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Mettez correctement en place le réservoir d'eau. <hr/> Le circuit de l'appareil est sec. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Mettez correctement en place le réservoir d'eau. ▶ Remplissez le réservoir d'eau fraîche non gazeuse. <hr/> Le filtre à eau contient de l'air. <ol style="list-style-type: none"> 1. Plongez le filtre à eau dans de l'eau, ouverture vers le haut, jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne s'échappe. 2. Remettez le filtre en place.
Les LED  ,  et calc'n Clean clignent.	La température ambiante est trop basse. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilisez l'appareil à une température supérieure à 5 °C.
Les LED  et  clignent.	L'unité de percolation est très sale ou ne peut pas être retirée. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Redémarrez l'appareil. ▶ Nettoyez l'unité de percolation.

Défaut	Cause et dépannage
Les LED  cli- gnotent.	L'appareil présente un dérangement. ▶ Redémarrez l'appareil.
calc'n Clean et  sont allumés.	Le processus de détartrage a été interrompu. ▶ Procédez comme indiqué au chapitre → "Réinitialiser le programme d'entretien", Page 75.

12 Transport, stockage et élimination

12.1 Activer la protection contre le gel

Protégez l'appareil contre le gel durant le transport et le stockage.

ATTENTION !

Les résidus de liquide risquent d'endommager l'appareil pendant le transport et le stockage.

- ▶ Avant le transport ou le stockage, vider le circuit.

Conditions

- L'appareil est prêt à fonctionner.
 - Le réservoir d'eau est rempli.
1. Placer un grand récipient sous le système verseur et faire glisser le mousseur de lait vers le bas.
 2. Maintenir la touche Milk enfoncée au moins 5 secondes.
 - ✓ La LED de la touche clignote et l'appareil chauffe.
 3. Dès que de la vapeur s'échappe du mousseur de lait, retirer le réservoir d'eau.
 4. Laissez la vapeur s'échapper de l'appareil et attendez que la LED  clignote et que toutes les LED de boisson clignent.
 5. Éteindre l'appareil avec .
 6. Vider le réservoir d'eau et la cuvette d'égouttage et nettoyer minutieusement l'appareil.
 7. Débrancher l'appareil du réseau électrique.

Vous pouvez à présent transporter ou stocker l'appareil.

Remarque : L'unité de percolation est maintenant sécurisée et vous ne pouvez pas la retirer.

12.2 Mettre au rebut un appareil usagé

La destruction dans le respect de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.

1. Débrancher la fiche du cordon d'alimentation secteur.
2. Couper le cordon d'alimentation secteur.
3. Éliminez l'appareil dans le respect de l'environnement.

Vous trouverez des informations sur les circuits actuels d'élimination auprès de votre revendeur spécialisé ou de l'administration de votre commune/ville.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

13 Service après-vente

Les pièces de rechange relatives au fonctionnement de l'appareil et conformes à l'ordonnance d'écoconception correspondante sont disponibles auprès de notre service après-vente pour une durée d'au moins 7 ans à partir de la mise sur le marché de l'appareil dans l'espace économique européen.

Remarque : Dans le cadre des conditions de la garantie, le recours au service après-vente est gratuit.

Pour plus d'informations sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, adressez-vous à notre service après-vente, à votre revendeur ou consultez notre site Web. Lorsque vous contactez le service après-vente, vous avez besoin du numéro de produit (E-Nr.) et du numéro de fabrication (FD) de votre appareil. Vous trouverez les données de contact du service après-vente dans la liste ci-jointe ou sur notre site Web.

13.1 Numéro de produit (E-Nr) et numéro de fabrication (FD)

Le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) sont indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.

Pour retrouver rapidement les données de votre appareil et le numéro de téléphone du service consommateurs, n'hésitez pas à les recopier ailleurs.

14 Données techniques

Tension	220– 240 V ~
Fréquence	50 / 60 Hz
Tension/puissance raccordée	1300 W
Pression statique maximale de la pompe	15 bar
Contenance maximale du réservoir d'eau (sans filtre)	1,3 l
Contenance maximale du réservoir pour café en grains	≈250 g
Longueur du cordon d'alimentation	100 cm
Hauteur de l'appareil	38,3 cm
Largeur de l'appareil	25,1 cm
Profondeur de l'appareil	43,3 cm
Poids à vide	≈8-9 kg
Type de moulin	Céramique / acier